264

آیات نمبر 94 تا 100 میں تلقین کہ انسانوں کے لئے ایک انسان ہی رسول ہو سکتا ہے فرشتہ نہیں ہو سکتا۔ اللہ کی آیات سے انکار کرنے والوں کا ٹھکانہ جہنم ہو گا۔ جس اللہ نے پہلی دفعہ پیدا کیا ہے وہ دوبارہ پیدا کرنے پر بھی قادر ہے۔ اللہ کے خزانے لا محدود ہیں اور وہ بہت عطا کرنے والا ہے جبکہ انسان بہت بخیل اور تنگ دل واقع ہوا ہے

وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ اَنۡ یُّؤۡمِنُوۡۤا اِذۡ جَآءَهُمُ الۡهُدٰۤی اِلَّاۤ اَنۡ قَالُوۡۤا اَبَعَثَ اللّٰهُ
بَشَرًا رَّسُوۡلًا ﴿۹۴﴾ اور جب کبھی لوگوں کے پاس اللہ کی طرف سے ہدایت آئی تو انہیں
ایمان لانے سے جس چیز نے روکا، وہ اس کے سوا اور کچھ نہ تھی کہ وہ کہتے تھے کیا اللہ نے
ایک انسان کو رسول بنا کر بھیجا ہے؟ قُلۡ لَّوۡ کَانَ فِی الۡاَرۡضِ مَلٰٓئِکَۃٌ یَّمۡشُوۡنَ
مُطۡمَئِنِّیۡنَ لَنَزَّلۡنَا عَلَیۡهِمۡ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَکًا رَّسُوۡلًا ﴿۹۵﴾ اے پیغمبر (ﷺ)!
آپ فرما دیجئے کہ اگر زمین میں انسانوں کی بجائے فرشتے اطمینان سے چل پھر رہے ہوتے تو
یقیناً ہم بھی آسمان سے کسی فرشتہ کو ہی رسول بنا کر بھیجتے قُلۡ کَفٰی بِاللّٰهِ شَهِیۡدًۢا
بَیۡنِیۡ وَ بَیۡنَکُمۡ ؕ اِنَّهٗ کَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِیۡرًۢا بَصِیۡرًا ﴿۹۶﴾ آپ کہہ دیجئے کہ میرے
اور تمہارے درمیان اللہ ہی کی گواہی کافی ہے، وہ یقینا اپنے بندوں سے باخبر ہے اور سب
کچھ دیکھ رہا ہے وَ مَنۡ یَّهۡدِ اللّٰهُ فَهُوَ الۡمُهۡتَدِ ۚ وَ مَنۡ یُّضۡلِلۡ فَلَنۡ تَجِدَ لَهُمۡ
اَوۡلِیَآءَ مِنۡ دُوۡنِهٖ ؕ اور اللہ جسے ہدایت فرما دے تو وہی ہدایت یافتہ ہے اور جسے وہ
گمراہی میں بھٹکتا چھوڑ دے تو آپ اس کے لئے اللہ کے سوا کوئی اور مددگار نہیں پائیں گے
وَ نَحۡشُرُهُمۡ یَوۡمَ الۡقِیٰمَۃِ عَلٰی وُجُوۡهِهِمۡ عُمۡیًا وَّ بُکۡمًا وَّ صُمًّا ؕ اور قیامت کے
دن ہم ان گمراہوں کو اندھا، گونگا اور بہرا کر کے ان کے منہ کے بل اٹھائیں گے

مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا ﴿۹۷﴾ ان کا آخری ٹھکانا جہنم ہے،
جب کبھی اس کی آگ دھیمی ہونے لگے گی ہم ان کے لئے اسے اور بھڑکا دیں گے
ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ قَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّ
رُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿۹۸﴾ ان کی یہ سزا اس لئے ہے کہ وہ
ہماری آیتوں کا انکار کیا کرتے تھے اور کہا کرتے تھے کہ جب ہم مرنے کے بعد ہڈیاں
اور ریزہ ریزہ ہو جائیں گے تو کیا ہم پھر از سر نو پیدا کر کے اٹھائے جائیں گے؟ اَوَلَمْ
يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ
مِثْلَهُمْ وَ جَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ ؕ کیا ان لوگوں نے اس بات پر غور
نہیں کیا کہ وہ اللہ جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے، اس بات پر بھی قادر ہے
کہ ان جیسے انسان دوبارہ پیدا کر دے؟ اور اس نے ان کو دوبارہ پیدا کرنے کے لئے
ایک وقت مقرر کر رکھا ہے جس میں کسی شک کی گنجائش نہیں ہے فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ
اِلَّا كُفُوْرًا ﴿۹۹﴾ لیکن اس کے باوجود بھی یہ ظالم انکار کئے بغیر نہیں رہتے قُلْ لَّوْ
اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ؕ
اے پیغمبر (صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم) ! آپ کہہ دیجئے کہ اگر میرے رب کی رحمت کے خزانے
تمہارے اختیار میں ہوتے تو تم ختم ہو جانے کے خوف سے کبھی خرچ نہ کرتے وَ
كَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ﴿۱۰۰﴾ حقیقت یہی ہے کہ انسان بڑا ہی تنگ دل اور بخیل واقع
ہوا ہے رکوع [۱۱]

[#264]

Verses 94 to 100: A messenger for humans can only be a human, not an angel. Those who deny the signs of Allah will have hell as their abode. Allah, who created first time, is also capable of recreating. Allah's treasures are limitless, and He is very generous, while humans are often miserly and narrow-hearted.

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ یُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ
قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿۹۴﴾

And whenever [Heavenly] guidance came to the people from Allah, what prevented them from believing, was nothing but that they said, "Has Allah sent a human as a messenger"?

قُلۡ لَّوۡ كَانَ فِی الۡاَرۡضِ مَلٰٓئِكَةٌ یَّمۡشُوۡنَ مُطۡمَئِنِّیۡنَ لَنَزَّلۡنَا
عَلَیۡهِمۡ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوۡلًا ﴿۹۵﴾

[O Prophet!] Say, "If there were angels walking about in peace on the earth [instead of humans], We would certainly have sent down for them from the heaven, an angel as a Messenger."

قُلۡ كَفٰی بِاللّٰهِ شَهِیۡدًۢا بَیۡنِیۡ وَ بَیۡنَكُمۡ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ
خَبِیۡرًۢا بَصِیۡرًا ﴿۹۶﴾

Say, "Allah is sufficient as a witness between me and you. Indeed, He is ever All-Aware and All-Seeing of His servants".

وَ مَنۡ یَّہۡدِ اللّٰہُ فَہُوَ الۡمُہۡتَدِ ۚ وَ مَنۡ یُّضۡلِلۡ فَلَنۡ تَجِدَ لَہُمۡ
اَوۡلِیَآءَ مِنۡ دُوۡنِہٖ ؕ

And whomever Allah guides, then he is the one who is [rightly] guided; but whomever He leaves to stray, then never shall you find for them patrons apart from Him.

وَ نَحۡشُرُہُمۡ یَوۡمَ الۡقِیٰمَۃِ عَلٰی وُجُوۡہِہِمۡ عُمۡیًا وَّ بُکۡمًا وَّ
صُمًّا ؕ

And on the Day of Resurrection, We shall gather them with their faces down--blind, dumb, and deaf.

مَاۡوٰىہُمۡ جَہَنَّمُ ؕ کُلَّمَا خَبَتۡ زِدۡنٰہُمۡ سَعِیۡرًا ﴿۹۷﴾

Their abode is Hell [fire]. whenever it subsides, We shall intensify the flames for them.

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمۡ بِاَنَّهُمۡ كَفَرُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَ قَالُوۡۤا ءَاِذَا كُنَّا
عِظَامًا وَّ رُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبۡعُوۡثُوۡنَ خَلۡقًا جَدِيۡدًا ﴿۹۸﴾

This is their recompense, because they disbelieved in Our signs and [mockingly] said, 'When we are reduced to bones and crumbled particles, will we really be raised up as a new creation'?

اَوَ لَمۡ يَرَوۡا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِىۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ قَادِرٌ
عَلٰٓى اَنۡ يَّخۡلُقَ مِثۡلَهُمۡ وَ جَعَلَ لَهُمۡ اَجَلًا لَّا رَيۡبَ فِيۡهِ ؕ

Have they not realized that Allah, who created the heavens and the earth, is [also] capable of creating the likes of them again? And He has appointed for them a fixed time [for the life of this world and the time of resurrection], wherein there is no doubt.

فَاَبٰۤى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿۹۹﴾

But despite this, the wrongdoers persist in their denial.

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآىِٕنَ رَحْمَةِ رَبِّيْۤ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ؕ

[O Prophet!] say: 'If you were to possess [infinite] treasures of my Lord's mercy, then you would certainly withhold [them] out of fear of spending them [all].

وَ كَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ﴿۱۰۰﴾ؑ رکوع [۱۱]

[The truth is that] man is indeed very narrow-hearted and miserly.